1

2

3

4

Ausflugstipps im Elsass und Schwarzwald
Destinations en Alsace et Forêt-Noire
Destinations in Alsace and Black Forest

5

6

7

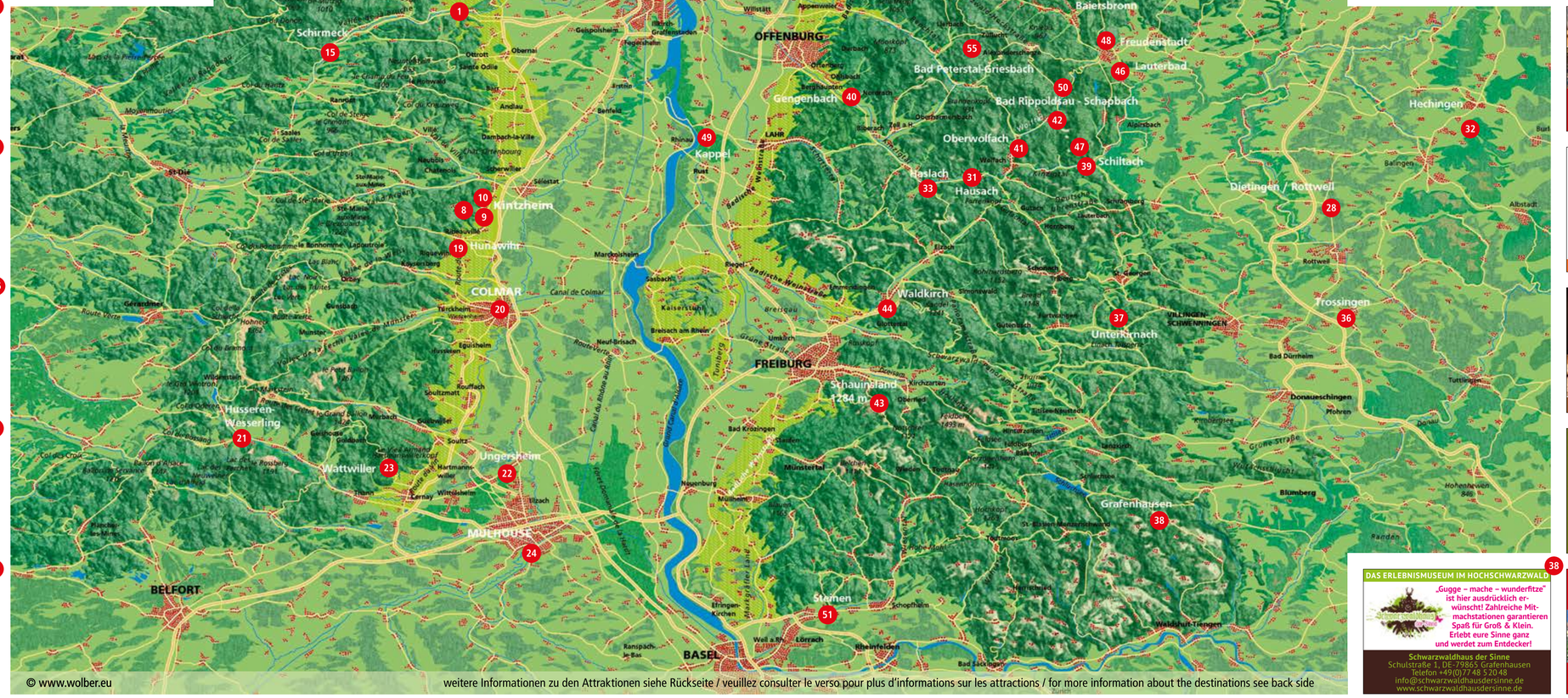
8

9

10

11

12



© www.wolber.eu

weitere Informationen zu den Attraktionen siehe Rückseite / veuillez consulter le verso pour plus d'informations sur les attractions / for more information about the destinations see back side

14

13

16

15

17

18

19

20

28

27

26

world-of-living.de

Am Erlenpark 1
77866 Rheinau-Linx

WeberHaus WORLD OF LIVING

25

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

21

22

40

41

42

43

44

45

46

47

23

24

48

49

50

51

52

53

54

55

www.infobaum.eu

Ausflugstipps im Elsass und Schwarzwald
Destinations en Alsace et Forêt Noire
Destinations in Alsace and Black Forest

Panorama-Karte
Carte Panoramique
Panoramic Map

infobaum.eu

Auf nach Tripsdrill!

- Erlebnispark: Über 100 originelle Attraktionen wie z. B. die neusten Achterbahnen „Hals-über-Kopf“ und „Volldampf“
- Wildparadies: Mehr als 60 verschiedene Tierarten, Flugvorführungen und Fütterungsrunden
- Natur-Resort: Einzigartige Übernachtungsmöglichkeiten in Schäferwagen und Baumhäusern

Tripsdrill !

- Parc d'attractions : Plus de 100 attractions originales p. ex. une compétition entre les huit grands « Hals-über-Kopf » et « Volldampf »
- Parc animalier : Plus de 60 espèces animales différentes, démonstrations de vol et tours de nourrissage
- Natur-Resort : Possibilités d'hébergement uniques en roulottes ou cabanes en hauteur

www.tripsdrill.de

74389 Cleebronn
Tel. +49 (0) 7135 / 99 99
www.tripsdrill.de
zwischen Stuttgart und Heilbronn

www.infobaum.eu

1

Venez découvrir la plus grande et la plus puissante forteresse construite avant 1914, ainsi que la vie quotidienne de 7000 soldats !
Parcours de visite en souterrain et extérieur de 2 km. Non accessible aux personnes à mobilité réduite et aux poussettes. Le fort est ouvert tous les jours en visite guidée ou en visite libre avec un support jeunes. Plusieurs détailles sur notre site Internet. Réservation pour les groupes toute l'année. Fermeture les 25/12 et 1/01

Entdecken Sie die größte und mächtigste Festung vor dem 1. Weltkrieg und das Alltagsleben von 7000 Soldaten!
Der 2 Km lange Rundgang ist unterirdisch und mit Außenbereiche. Nicht geeignet für Personen mit eingeschränkter Gehfähigkeit oder Kinderwagen.
Die Feste ist täglich offen mit Führung oder in selbstgeführte Tour mit einer Besucherleitung. Detaillierte Öffnungszeiten auf unserer Internetseite. Gruppenreservierung das ganze Jahr. Geschlossen am 25/12 und am 1/01

2

Ein Highlight der Nordvogesen, auch in Verbindung mit „Fleckenstein, die Rätselburg“, 3 Stunden mittelalterliches Abenteuer. Von Ostern bis Allerheiligen, täglich ab 10:00 bis 17:30 Uhr (18 Uhr im Juli/August).

Un classique incontournable des Vosges du Nord, à découvrir aussi en 3h d'aventure médiévale avec « Fleckenstein, le Château des Défis® ». Ouvert de Pâques à la Toussaint, tous les jours de 10h à 17h30 (18h en juillet/août).

3

la fabrique à BRETZELS

Entdecken Sie die Legenden der Brezel. Nutzen Sie die Gelegenheit, um einen direkten Blick auf unsere Produktion zur werfen ! Geöffnet von Dienstag bis Samstag und Sonntagnachmittag. In Gundershoffen im Nordelsass.

Partez à la découverte des légendes de la bretzel. Profitez d'une vue directe sur notre production de bretzels biscuits ! Ouvert du mardi au samedi et le dimanche après-midi. En Alsace du Nord, à Gundershoffen.

Tel. + 33(0)3 88 07 16 75 - www.lafabriqueabretzels.fr

4

Traversez le temps de 1870 à 1945! Unique en Alsace: Visitez un musée sensoriel avec 11 poêles sonores, odeurs d'époque… Plus de 7000 objets authentiques et locaux sur 462m² d'exposition, 2 salles de projection et 1 bibliothèque. Ouverture les Mercredis et Dimanches de 14h à 18h

Zeitreise von 1870 bis 1945! Einzigartig im Elsass: Besuchen Sie ein Sinnesmuseum mit 11 Erlebnissen, Gerüchen aus Epochen… Mehr als 7.000 authentische und lokale Objekte auf 462 m² Ausstellungsfläche, zwei Vorführräume und eine Bibliothek. Geöffnet mittwochs + sonntags 14.00 - 18.00 Uhr

MUSÉE MÉMORIAL WALBOURG
Rue de l'Eglise • 67360 Walbourg • Tel. +33 (0) 6 82 70 93 63
cedric@2mcladh.fr • www. 2mcladh.fr

5

Vom 1. April bis zum 30. September: jeden Tag von 9.30 Uhr bis 18.30 Uhr
Februar, März, Oktober, November:
Dienstags bis Sonntags von 10 Uhr bis 18 Uhr
Dezember: jeden Tag von 10 Uhr bis 18 Uhr
Geschlossen im Januar und am 25. Dezember

Du 1er avril au 30 septembre : tous les jours de 9h30 à 18h30
Février, mars, octobre, novembre : du mardi au dimanche de 10h à 18h
Décembre : tous les jours de 10h à 18h
Fermé en janvier et le 25 décembre.

Musée Lalique
40 rue du Hochberg
F-67290 Wingen-sur-Moder
+33(0)3 88 89 08 14

6

l'Alsace Verte

Office de Tourisme de l'Alsace Verte
Retrouvez nous dans les bureaux d'information touristique de
Unsere Touristeninformationsbüros :
NIEDERBRONN-LES-BAINS, WISSEMBOURG, HUNSPACH & LEMBACH
www.alsace-verte.com

7

VIVRE LA NATURE, TOUT SIMPLEMENT

- Destination idéale pour une excursion d'une journée - Perspectives uniques - Tour d'observation de 29 m de haut - 1.050 m de longueur totale - Toboggan tunnel de 75 m de long - Convient aux fauteuils roulants et aux poussettes

Plus d'informations sur : www.chemindescimes-alsace.fr

EINFACH NATUR ERLEBEN

- Ideales Tagesausflugsziel - Grenzenlose Ausblicke - 29 Meter hoher Aussichtsturm - 1.050 m Gesamtlänge - 75 m lange Tunnelrutsche - Für Rollschuh & Kinderwagen geeignet

Weitere Infos unter: www.chemindescimes-alsace.fr

8

Au coeur de l'Alsace, le château du Haut-Kœnigsbourg vous plonge dans une atmosphère chargée d'histoires. Visible de loin, il domine la route des vins qui serpente à ses pieds et la charmante ville de Sélestat.

Entdecken Sie die Welt des Mittelalters in 800 Metern Höhe! Die Hohkönigsburg bietet ein einzigartiges Panorama : von den Vogesen bis in die Rheinebene und den Schwarzwald.

This fairy tale castle looks down majestically across the Alsace plain for more then 850 years. Towering at 757m over picture perfect villages and colourful vineyards, it is an enjoyable and breathtaking experience !

tél. : +33 (0)3 69 33 25 00 / haut-koenigsbourg@alsace.eu

9

GREIFVÖGEL ENTDECKUNGSPARK
FLUGSCHAU, ANIMATIONEN & EMOTIONEN
Parc de découvertes & de sensibilisation aux rapaces du monde. Spectacles, animations & émotions
EINE EINZIGARTIGE NÄHE MIT 40 GREIFVÖGELN AUS 30 ARTEN
Die ungewöhnlichste Landschaft des Elsasses! Ouvert du 28 septembre
Tagesöffnungszeiten: 9.30 • 11.15 • 14.30 • 16.15
Ouvert tous les jours 10.30 • 11.15 • 14.30 • 16.15
BURG KINTZHEIM
ELSASS, F-67400 KINTZHEIM
Volerie des Aigles
voleriedesaigles.com

10

Une promenade fascinante parmi plus de 200 macaques de Barbarie en liberté!

Ein faszinierender Spaziergang mitten unter 200 freilebenden Berberaffen!

An exciting walk amongst 200 free roaming Barbary macaques!

La Montagne des Singes
La Wick - 67600 Kintzheim - France
Tel : +33 (0) 3 88 92 11 09, info@montagnedessinges.com

www.montagnedessinges.com

11

Visitez la Passe à Poissons de Gambsheim - Rheinau
- Bassin tactile
- Visites audioguidées pour toute la famille
- Vitres d'observation, aquarium
- Exposition permanente

Horaires d'ouverture: www.passage309.eu

Besuchen Sie die Fischtreppe von Rheinau- Gambsheim
- Berührungsbecken
- Audioguides für die ganze Familie
- Beobachtungsfenster, Aquarium
- Dauerausstellung

Öffnungszeiten: www.passage309.eu

Espaces visiteurs de la Passe à Poissons
Barrage de GAMBSHEIM • longitude : 48.68° | latitude : 7.92°
+33 (0)3 88 96 44 08 - info@passage309.eu

12

VISITEZ
LE PARLEMENT EUROPÉEN
GRATUIT
L'HÉMICYCLE
PARLAMENTARIUM SIMONE VEIL
europarl.europa.eu/visiting/fr
Parlement européen

13

Unser Motto: anfassen erlaubt!
Kommen Sie nach Straßburg ins le Vaisseau und entdecken Sie Wissenschaft mit Spaß! Unsere Ausstellungen und ein abwechslungsreiches Programm für 3- bis 12-jährige vergnügen die ganze Familie.

Il est interdit de ne pas toucher!
Découvrez en famille les sciences en s'amusant à travers des expositions et la programmation culturelle riche dédiées aux 3-12 ans.

14

2025

RUNDFAHRT max. Dauer 1 Stunde 10 Min. 4 bis 30 tägliche Abfahrten
CIRCUIT Durée 1h10 max. 4 à 30 départs par jour

VOLLPREIS PLEIN TARIF	ERMÄSSIGTER PREISS TARIF RÉDUIT		UNTER 4 JAHREN -4 ANS
16 €	13 – 17 JAHRE / ANS	14,70 €	4 – 12 JAHRE / ANS 8,90 €	GRATIS / GRATUIT

batorama.com
BATORAMA
AUFGELEGSCHIFFE STRASSBURG

15

Plongez dans l'histoire tumultueuse des Alsaciens et des Mosellans de 1870 à 1945, et dans l'aventure de la construction européenne. Des décors, des documents et des films invitent le visiteur à une expérience immersive et impressionnante.

Treten Sie in die bewegte Geschichte der Elsässer und Moselaner von 1870 bis 1945 und in das Abenteuer des europäischen Aufbauwerks ein. Inszenierungen, Dokumente und Archivfilme laden den Besucher zu einem immersiven und beeindruckenden Erlebnis ein.

Ouverture/Öffnungszeiten
Tous les jours 9h30 à 18h, (fermeture caisse : 17h), fermé : 1/1, partiellement en janvier, 1/5 et 24, 25, 31/12.
Täglich von 9.30 bis 18.00 Uhr geöffnet, (Kassenschluss um 17.00 Uhr)
- Das Memorial ist während eines Teils des Monats im Januar, am 01.01., 01.05., 24., 25. und am 31.12 geschlossen

Allée du Souvenir Français - 67130 Schirmeck - Frankreich
Tel : +33 (0)3 88 47 45 50

16

Ligne Maginot Alsace du Nord
Ouvrage du Four-à-Chaux Lembach
Route D65 direction Pfaffenbronn / 67510 Lembach
NOUVEAU: Escape Game PHLOX RHIZOME (réservation obligatoire)
Tél. : +33 (0)3 88 94 68 62
Mail : lignemaginot.lembach@orange.fr
www.lignemaginot.fr

17

"Deuxième Monument Préféré des Français" en 2022, le Fort de Schoenenbourg est l'une des plus grandes forts visitables d'Alsace construit entre 1931 et 1935. Avec ses 3 kilomètres de galeries à 30 mètres sous terre, il invite à un voyage au coeur de l'histoire. Fort le plus bombardé en France en 1940, il est resté invaincu.
Horaires d'ouvertures sur www.lignemaginot.com

Die Festung Schoenenbourg wurde 2022 zum "zweitbeliebtesten Denkmal der Franzosen" erklärt und ist eine der größten besuchbaren Festungen im Elsass, die zwischen 1931 und 1935 erbaut wurde. Mit ihren 3 km Anlage 30 Meter unter der Erde, lädt sie zu einer Reise ins Herz der Geschichte ein. Die Festung wurde 1940 in Frankreich am stärksten bombardiert und blieb dennoch unbesiegt.
Öffnungszeiten unter www.lignemaginot.com

Fort de Schoenenbourg
Route du Commandant Reymer, F-67250 HUNSPACH
Tél. +33 (0) 3 88 80 96 19, infos@lignemaginot.com

18

Maison Rurale de l'Outre-Forêt
Centre d'interprétation du patrimoine
Kulturerbe-Zentrum

La Maison Rurale de l'Outre-Forêt est un corps de ferme typique du nord de l'Alsace, mettant en scène la vie rurale entre 1920 et 1950.

Das Maison Rurale de l'Outre-Forêt ist ein typisches Bauernhaus aus dem Nordelsass, in dem das Landleben zwischen 1920 und 1950 dargestellt wird.

1, Place de l'église 67250 KUTZENHAUSEN +33 (0)3 88 80 53 00
contact@maison-rurale.fr - www.maison-rurale.fr

19

Natur und Wildtier Entdeckung Park
Parc de découverte animalière & nature
NaturOparC
Route de Ribeauvillé
68 150 HUNAWIHR
+33(0)3 89 73 72 62

20

PETIT TRAIN TOURISTIQUE de COLMAR
Entdecken Sie den Charme der Altstadt Exklusiv.
Jeden Tag von 9.00 bis 18.30 Uhr
Abfahrt Rue Kléber, neben Unterlinden Museum, gegenüber dem Japanischen Restaurant «Le Nagoya»
Rundfahrt von ca. 7km, Dauer : 35 bis 40 Minuten
Elektro Bähnchen, Freesound Kopfhörer, Simultan Übersetzung in 16 Sprachen.

21

Besuchen Sie eine Textilstadt des 19. Jahrhunderts!
- Ein einzigartiges Textilmuseum
- Ein unglaubliches industrielles Erbe
- Fünf wunderveolle Gärten

Entrez dans une cité textile du 19ème siècle!
- Un musée textile unique
- Un patrimoine industriel incroyable
- 5 merveilleux jardins

Parc de Wesserling

22

UN MUSÉE VIVANT
Toute l'Alsace ou presque, en un seul lieu
Organisé comme un village, du début du 20e siècle avec ses rues et ses nombreuses bâtisses, l'Ecomusée d'Alsace est le plus grand musée vivant à ciel ouvert de France. Fêtes traditionnelles, animations quotidiennes et démonstrations y font vivre la culture alsacienne dans un espace naturel et hors du temps.

EIN LEBENDIGES MUSEUM
Fast das ganze Elsass an einem Ort
Das Ecomusée d'Alsace, größtes Freilichtmuseum in Frankreich, ist mit seinen Straßen und Gebäuden wie ein elsässisches Dorf aus dem Beginn des 20. Jahrhundert organisiert. Traditionelle Feste, Tagesveranstaltungen und Animationen für alle und Vorführungen erleben Sie die elsässische Kultur in einem natürlichen Rahmen.

23

Venez visiter l'Historial franco-allemand et le site du Hartmannswillerkopf où de durs combats ont opposé Français et Allemands durant la Grande Guerre. Monument National en France, il fait partie des sites funéraires et mémoriels inscrits au Patrimoine Mondial de l'Humanité.
Plus d'informations sur www.memorial-hwk.eu

Besuchen Sie das deutsch-französische Historial und den Hartmannswillerkopf, wo sich Deutsche und Franzosen während des Ersten Weltkriegs schwere Kämpfe lieferten. Das französische Nationaldenkmal gehört zu den Grab- und Gedenkstätten, die zum Weltkulturerbe der Menschheit gehören.
Weitere Informationen unter www.memorial-hwk.eu

Deutsch-französische Historial am Hartmannswillerkopf - Gedenkstätte
Vieil Armand – D431 • F-68700 Wattwiller • Tel. +33 (0) 9 71 00 88 77

24

PARC ZOOLOGIQUE ET BOTANIQUE DE MULHOUSE
Sauvons la biodiversité !
Vivez une expérience unique au cœur de la nature !
Préparez votre visite et achetez votre billet en ligne sur
zoo-mulhouse.com

ZOOLOGISCHER UND BOTANISCHER GARTEN IN MULHOUSE
Retten wir die Artenvielfalt!
Erleben Sie einen einzigartigen Tag im Herzen der Natur!
Zeit sparen, Ticket online kaufen unter

25

Ausstellungshäuser, Markenausstattung, Erlebniswelten.
world-of-living.de

WeberHaus WORLD OF LIVING

Maisons témoin, équipements de marque, un espace découverte.

26

Berghotel und Erlebniswelt Mummelsee Restaurant und Stube im Schwarzwaldstil · Seeterrasse und Biergarten · Ruder-/Tretbootverleih Schwarzwaldladen · Spielplatz · Schaubäckerei im Backhäusle · Kunstpfad Sauna-Wohlfühlwelt · Tagungsraum

Hôtel de montagne et monde de découverte Mummelsee
Restaurant et salon dans le style de Forêt Noire · Terrasse au bord du lac et brasserie en plein air · Location de pédalo/bateau d'aviron · Produits de la Forêt Noire · Terrain de jeux · Démonstration de cuisson dans un ancien four à pain Parcours artistique · Bien-être sauna · Salle de conférence

Berghotel and world of adventure Mummelsee Restaurants in Black Forest style lake-side terrace and beer-garden · rowboats / pedalos Black Forest shop · playground · presentation in the baking hut · art path Sauna wellness world · meeting room

Berghotel und Erlebniswelt Mummelsee
Schwarzwaldhochstraße 11, 77889 Seebach / Mummelsee
Tel. +49 (0) 7842 / 99286, info@mummelsee.de, www.mummelsee.de

27

Tripsdrill

28

Die wohl größte Amethystdrüse der Welt • 4 m hoher, 100 Mio Jahre alter mit Amethystkristallen bewachsener vulkanischer Hohlraum • 220 Mio Jahre alter versteinerter Wald • viele einzigartige Saurierskelette und weitere große Fossilien • 3.000 kg schwere Riesenkristalle
Gerogelte Öffnungszeiten: Do. + Fr. 14-18 Uhr, Sa. / So. 11-17 Uhr

Le plus grande améthyste drûze du monde • géode d'origine volcanique de 4 m, datant d'il y a plus de 100 millions d'années et topoisée d'améthystes • une forêt fossilisée de 220 millions d'années • squelettes de dinosaures et autres fossiles • des crétaces géants de 3 tonnes
Heures d'ouverture: jeudi et vendredi de 14-18h, samedi/dimanche de 11-17h

Welt der Kristalle Museum und Shop
Fronstrasse 9, 78661 Dietingen / Rottweil, Tel.: 0741- 26 950 110,
www.welt-der-kristalle.de

29

EINFACH NATUR ERLEBEN

- Einzigartige Perspektiven - Ganzjährig geöffnet - 1.250 m Länge - 40 m hoher Aussichtsturm - 55 m lange Tunnelrutsche - Ideales Tagesausflugsziel - Für Kinderwagen und Rollstuhl geeignet

Weitere Infos unter: www.treetop-walks.com/schwarzwald

VIVRE LA NATURE, TOUT SIMPLEMENT

- Perspectives uniques - Ouvert toute l'année - 1.250 m de longueur totale - Tour d'observation de 40 m de haut - Toboggan tunnel de 55 m de long - Accessible avec fauteuils roulants et poussettes - Destination idéale pour une excursion d'une journée

Plus d'informations sur:www.treetop-walks.com/schwarzwald/fr-fr

30

SCHMUCKWELTEN Pforzheim

Besuchen Sie Europas größtes Schmuck- und Uhrenhaus auf zwei Etagen. Über 150 Schmuck- und Uhrenmarken in allen Preislagen sowie die Werkstatt zum Mitmachen werden Sie begeistern.
Spüren Sie hautnah über 250 Jahre Kompetenz und Tradition!

Visitez le plus grand centre de bijoux et d'horlogerie d'Europe sur deux étages. Découvrez plus de 150 marques de bijoux et de montres pour tous les budgets et l'atelier interactif qui vous fera vivre des moments inoubliables. Laissez-vous émerveiller par plus de 250 ans de savoir-faire et de tradition !

SCHMUCKWELTEN Pforzheim · Westliche Karl-Friedrich-Straße 56
75172 Pforzheim , Tel. 07231 80006-0 , www.schmuckwelten.de

31

Wandern auf dem Genießerpfad „Hausacher Bergsteig“
Anspruchsvolle sportliche Rundtour durch abwechslungsreichen Wald. Tolle Aussichten, Holzlegen zum Entspannen, Abenteuerstationen für Kinder, eine Burg, eine Kapelle, Naturkühlschränke - Genuss für alle Sinne. Start: Wasertretstelle am Ende des Kreuzbergwegs, D-77756 Hausach.

La randonnée-plaisir "Hausacher Bergsteig" Une boucle variée et exigeante à travers forêts, idéal pour sportifs. Des panoramas magnifiques, des transats en bois pour la détente, des terrains d'aventure pour enfants, un château fort, une chapelle, des glaciaires naturelles - du plaisir en tous sens. Départ au pédiluve au bout du Kreuzbergweg, D-77756 Hausach.

Tel. +49 7831 / 79 75 | www.hausach.de

32

Burg HOHENZOLLERN

Täglich Museumsbetrieb & Café Restaurant & majestätische Aussicht mit 100 km Aussicht.

Musée ouvert tous les jours & Café-Restaurant & panorama majestueux avec vue jusqu'à 100 km.

Online-Tickets: www.burg-hohenzollern.com

33

Haslach
Besucherbergwerk / Mine d'argent
Führungen von 1.4. – 31.10. täglich von Mi – So.
Anmeldung bei der Tourist-Info unter Tel. 07832 706-172
Visites guidées en français avec rendez-vous.

34

4-Sterne Hotel • regionale Küche • Wellness • Tagungen • Wandern • Wintersport • Erlebnisgastronomie im Kultstall • Feste und Feiern

un hôtel quatre étoiles confortable • une cuisine haut de gamme régionale Bien-être • Congrès • Randonnée • Sports d'hiver • La gastronomie évènementielle à l'étable • Fêtes et soirées

a four-star hotel • regional cuisine • Wellness • Conferences • Hiking • Winter sports • A special dining experience in our cowshed • Parties and celebrations

Hotel zum Schwanen Ziefle GmbH • Große Tannenstraße 10
72285 Pfalzgrafenweiler-Kälberbronn • Tel.: +49 7445 1880
www.hotel-schwanen.de

35

Sackmann-Panoramahütte auf 620m u.M. Geöffnet: Sommer 11–18 Uhr / Winter 11–17 Uhr . Ideales Ausflugziel für Wanderer. Bezaubernde Hüttenatmosphäre. Sonnenterrasse mit traumhafter Fernsicht. Feiern zu jedem Anlass ab 18.30 Uhr. Veranstaltungskalender ab Spätsommer. Reservieren Sie bitte rechtszeitig.

Sackmann-Panoramahütte à Schwarzenberg dans la Forêt Noire. Chalet panoramique à 620 m d'altitude. Ouvert en été 11h à 18h / en hiver 11h à 17h . Destination idéale pour les randonneurs. Charmante atmosphère de chalet. Terrasse ensoleillée avec une vue fantastique. Fêtes pour chaque occasion à partier de 18h30. Calendrier des événements dès fin d'été. Veuillez réserver à l'avance, s'il vous plaît.

Panorama-Hütte, 72270 Baiersbronn-Schwarzenberg
Tel. +49 (0) 7447 9320, info@loewen-schwarzenberg.de
www.sackmanns-wanderhotel-loewen.de

36

Lassen Sie sich auf unseren Zeitreisen verzaubern:
- Dinosaurier und das Erdmittelalter
- Naturwelten
- Leben-Wohnen-Arbeiten im 20. Jahrhundert

Audioguide erhältlich. Sonderführungen nach vorheriger Reservierung möglich.

Laissez-vous enchanter par notre voyage dans le temps:
- Les dinosaures et le mésozoïquer
- Les mondes naturels
- vivre-habiter-travailler au 20. siècle

Audioguide disponible. Visites guidées spéciales possibles après réservation préalable.

Museum Auberlehaus
Marktplatz 6 • 79643 Tüssingen • Tel. +49 (0) 7425 / 27703
info@museum-auberlehaus.de • www.museum-auberlehaus.de
Öffnungszeiten/Horaires d'ouverture: sonntags/dimanche 13.30 - 17 h

37

DAS PARADIES FÜR Kinder!
LE PARADIS DES ENFANTS
www.unterkirnach.de +49 7721 8008-37

38

LE PALAIS DES DECOUVERTES EN FORET-NOIRE
«Regarder, expérimenter, s'intéresser»: tout ici vous y invite! Nombreux ateliers pour le plus grand plaisir des petits et des grands. Redécouvrez vos sens et devenez un explorateur!
Schwarzwaldhaus der Sinne
Schulstraße 1, DE-79865 Grafenhausen
Tél 00 49 77 48 52 048
info@schwarzwaldhausdersinne.de
www.schwarzwaldhausdersinne.de

39

Das romantische Schiltach, ein idealer Urlaubsort, um dem Alltag zu entfliehen. 4 Museen, zahlreiche traditionelle Märkte und Feste laden dazu ein!

Schiltach – une bourgade romantique idéale pour passer des vacances loin du train-train quotidien. 4 musées, de nombreux marchés traditionnels et des fêtes vous convient à venir vous reposer ici

Stadt Schiltach | Marktplatz 6 | D-77761 Schiltach | www.schiltach.de
Telefon +49 (0) 78 36 / 58 50 | E-Mail tourisminfo@schiltach.de

40

Mittendrin im Wanderland
Au cœur d'une région dédiée à la randonnée
Mittendrin im Genussland
Au cœur d'une région gastronomique
Mittendrin im Kulturland
Au cœur d'une région culturelle
Mittendrin im Städtle
Au cœur de jolies petites villes
www.MittlererSchwarzwald.de
Tel. +49 (0) 78 03 / 930 149 | info@MittlererSchwarzwald.de

41

Besucherbergwerk Grube Wenzel
Frohnbach 19 · D-77709 Oberwolfach
Tel. +49 (0) 78 34 / 868 392
Öffnungszeiten unter / Horaires d'ouverte :
www.grube-wenzel.de
Glück auf!
Nous vous saluons avec un traditionnel «Glück auf»

MiMa - Museum für Mineralien und Mathematik
Schulstraße 5 · D-77709 Oberwolfach
Tel. +49 (0) 78 34 / 94 20
Öffnungszeiten unter / Horaires d'ouverte :
www.mima.museum
Wissen trifft Schönheit!
Où science et beauté se rencontrent!

Wolftal Natur Therme
Bad Griesbach Rottal Therme
Schwarzwald

42

- Große und naturnahe Wald- u. Wiesenanlagen
- Spannende Beobachtungen beim Zusammenleben von Bär, Luchs und Wolf

- Grands espaces boisés et prairies proches de la nature
- Observation captivante de la cohabitation des ours et des loups

- Large and nature-orientated grounds, set in meadows and the forest
- fascinating sightings of bear and wolf living together

Alternativer Wolf- und Bärenpark
Rippoldsauer Straße 36/1, D-77776 Bad Rippoldsau-Schapbach
Tel. +49 (0) 78 39 / 910 38-0, schwarzwald@baer.de, www.baer.de

43

Porte-moi au sommet.
schauinslandbahn.de
VAG SCHAUINSLANDBAHN Freiburger Verkehrsbetriebe

44

- über 65 Tierarten
- Tierfutterverkauf
- Spielarena mit Hüpfkissen
- Hunde an der Leine erlaubt
- herrlicher Ausblick durch Hanglage

- plus de 65 espèces animales
- Vente de nourriture pour animaux
- Aréne de jeux avec coussins gonflables
- chiens en laisse autorisés
- vue magnifique grâce à la situation en pente

Schwarzwaldzoo Waldkirch
Am Buchenbühl 8a · 79183 Waldkirch · Tel. +49 (0) 7681 / 8961
kontakt@schwarzwaldzoo.de • www.schwarzwaldzoo.de

45

Gerteibach-Wasserfälle mit Gerteibachsteig
9,3 Kilometer langer beschilderter Rundweg mit herrlichen Aussichtspunkten, beeindruckenden Felsgruppen und imposanten Wasserkaskaden. Panorama-Kiosk Wiederfelsen und Waldgasthaus Kohlbergweise mit Abenteuerspielplatz. Ganzjährig zugänglich, Eintritt frei.

Cascades du Gerteibach avec le sentier du Gerteibach
Sentier circulaire balisé d'une longueur de 9,3 kilomètre avec des points de vue magnifiques, des formations rocheuses impressionnantes et des cascades imposantes. Kiosque panoramique « Wiederfelsen » et auberge forestière « Kohlbergweise » avec aire de jeux et d'aventure. Accessible toute l'année, entrée gratuite.

BÜHL BÜHLERTAL OTTERSWEIER
www.buehl-buehlertal-ottersweier.de

46

BERGHÜTTE LAUTERBAD
Am Zollernblick 1
D-72250 Freudenstadt
+49 (0) 7441 - 95999-0
täglich ab 11.00 Uhr geöffnet
// ouvert à partir de 11.00 heures
www.berghuette-lauterbad.de

47

JETZT BUCHEN!

48

Sport-, Freizeit- und Familienbad mit Wasserrutschen, Warmwasser- und Kinderbecken, Sprungturm und Kletterwand, Wasser-Erlebnisgrotten. Freibad und herrlich angelegte Sonnenbereiche. Saunalandschaft mit Außenbecken.

Piscine familiale adaptée au sport ainsi qu'aux loisirs disposant des toboggans, de bassins d'eau chaude et pour enfants. Piscine découverte et des espaces exposés au soleil. Un espace sauna avec de grandioses installations et bassin extérieur.

Mehr Infos unter:
www.panoramabad-freudenstadt.de
Ludwig-Jahn-Str. 60, 72250 Freudenstadt, Tel. 07441-921-300

49

Funny-World
Mehr als 50 Attraktionen
1700 qm | m² indoor
40 000 qm | m² outdoor
Familienfreizeitpark
Parc d'attractions
Allmendstraße 7
D-77966
Kappel-Grafenhausen
Tel. 07822/44999-0
info@funny-world.de

50

Herzlich willkommen im Wolftal!
Bienvenue dans la Vallée de la Wolf!
- Burgbachwasserfall
- Wolf- und Bärenpark
- Besucherbergwerk Grube Wenzel
- Wald-Kultur-Haus
- Wandern und E-Bike fahren
- Chutes de Burgbach
- Parc des Loups et Ours
- Mine ouverte au public Grube Wenzel
- Maison Forêt & Culture
- Randonnées et routes pour e-Bike

Wolftal Tourismus | Rathausplatz 1 | 77776 Bad Rippoldsau-Schapbach
Tel. +49 (0) 78 39 / 91 99-16 | www.wolftal.de

51

Nourriture des macaques de Barbarie
SHOW 12:00+16:00
Vogelpark Steinen
D-79585 Steinen-Hofen
www.vogelpark-steinen.de

52

Therme Vierordt Bad
Ihre Therme im Herzen der Fächerstadt
VOS THERMES AU COEUR DE LA VILLE
Ettlinger Straße 4 | 76137 Karlsruhe
www.ka-vierordtbad.de

53

Europabad Karlsruhe
8 SAUNEN
8 ERLEBNISRUTSCHEN
8 SAUNAS | 8 TOBOGGANS D'AVENTURE
Hermann-Veit-Straße 5 | 76135 Karlsruhe
www.ka-europabad.de

54

Barockstadt Rastatt
Residenzschloss und Schloss Favorite
Barocke Innenstadt mit Historischer Route
- Zwischen Schwarzwald und Rhein
- Stadt- und Themenführungen

Résidence et Château de la Favorite
- Centre-ville baroque avec le parcours historique
- Entre la forêt noire et le rhin
- Visites guidées de la ville

tourismus-rastatt.de

55

Renchtalhütte
Rohrenbach 8 · 77740 Bad Peterstal–Griesbach
Tel. +49 (0) 78 06 91 00 75 · www.renchtalhuette.de

Mehr Infos & Tipps:
www.infobaum.eu

Impressum - Herausgeber: Wolber Kommunikation e.K. · Talstr. 4
D-77709 Wolfach · Telefon +49 (0) 78 31 / 96 83 810 · www.wolber.eu
Ausgabe 2025 · Alle Angaben ohne Gewähr · Fotos: wolber.eu,
Passage 309: © ADEAN/ORA · Copyright bei Wolber Kommunikation e.K.
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Herausgebers

Ne pas jeter sur la voie public.